

**OSAKIDETZA ETA HELDUEN ALFABETATZE ETA
BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEAREN (HABE) ARTEKO
HITZARMENAREN ERANSKINA, 2016-2017 IKASTURTEARI
DAGOKIONA.**

Vitoria-Gasteizen, 2017ko urtarrilaren 16an bildurik,

Batetik, MARIA JESUS GEMA MUGICA ANDUAGA andrea, Osakidetzaren zuzendari nagusia.

Bestetik, JOKIN AZKUE ARRASTOA jauna, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundearen (HABE) zuzendaria.

Osakidetzaren langileak euskalduntzeko Osakidetza eta HABEren artean sinatutako Hitzarmenaren laugarren klausulak dioenari jarraiki,

ERABAKITZEN DUTE

2016-2017 ikasturterako, honako jardura hauek aurreikusten dira, eta ondoren aipatzen diren kostuak izango dute:

HABEren ardurapeko Osakidetzako langileen prestakuntza:

Norbanakako euskalduntze-prozesurako IVAPek ezarritako ordu-kreditua agortuta izanik, eta dagozkien lanpostuen hizkuntza eskakizuna egiaztatzearen hurbil dauden Osakidetzako 19 langileri aurrez aurreko ikastaroak eskaintzea aurreikusten da. Kasurik gehienetan, Herri administrazio desberdinetako funtzionarioekin osatutako berariazko taldeetan bilduko dira, eta ikastaroak 2016ko urritik 2017ko otsaila arte luzatuko dira, nahiz eta horietako batzuk luzatzea aurreikusita dagoen, 2017ko ekaina arte.

**ANEXO AL CONVENIO ENTRE OSAKIDETZA-SERVICIO VASCO DE
SALUD Y EL INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y
REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS (HABE),
CORRESPONDIENTE AL CURSO 2016-2017**

Reunidos en Vitoria-Gasteiz el 16 de enero de 2017,

De una parte, Doña MARIA JESUS GEMMA MUGICA ANDUAGA, Directora General de Osakidetza-Servicio Vasco de Salud.

Y de otra parte, D. JOKIN AZKUE ARRASTOA, Director del Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos (HABE).

En aplicación de la cláusula cuarta del Convenio suscrito entre Osakidetza-Servicio Vasco de Salud y HABE, para la euskaldunización del personal de Osakidetza,

ACUERDAN

Que a lo largo del curso 2016-2017 se llevarán a cabo las siguientes actividades, con el consiguiente coste previsto:

Formación del personal de Osakidetza bajo la responsabilidad de HABE:

Se prevé la impartición de cursos presenciales a 19 empleados y empleadas de Osakidetza que, habiendo agotado el crédito de horas concedido por el IVAP para sus respectivos procesos de euskaldunización, se hallan próximos a acreditar el perfil lingüístico relativo a sus puestos de trabajo. Mayoritariamente se prevé su incorporación a grupos específicos conformados por funcionarios de diferentes Administraciones Públicas, con una duración de octubre de 2016 a febrero de 2017, con la previsión de que varios de los cursos sean prorrogados hasta junio de 2017.



Zenbatekoa kalkulatzeko, HABEk araututa dituen prezio publikoak aplikatuko dira, hain zuzen ere 2013ko irailaren 17ko Aginduan jasotakoaren arabera (Kulturako sailburuaren Agindua, Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakunde Autonomiadunak eskaintzen dituen zerbitzuen eta betetzen dituen jardueren prezio publikoak finkatzen dituena).

Para calcular el coste, se aplicarán los precios públicos de los servicios que presta el Organismo Autónomo HABE (ORDEN de 17 de septiembre de 2013), de la Consejera de Cultura, por la que se fijan los precios públicos de los servicios que presta y las actividades que realiza el Organismo Autónomo HABE

•Bost orduko ikastaro trinkoetan, 2016ko urritik 2017ko otsailera doan epealdirako, aurreikuspen hau egiten da:

•En cursos intensivos de cinco horas para el periodo octubre 2016-febrero 2017 se prevén:

a) Euskaltegi pribatuak bere geletan emandako ikastaroak:

Tarifa: 7 euro (6,52+0,48)

Ikasle kop.: 5 Bilbon

Orduak: 415 ordu ikasleko

Guztira: 14.525,00 €

Ikasle kop.: 1 Donostian

Orduak: 410 ordu ikasleko

Guztira: 2.870,00 €

a) Cursos impartidos por euskaltegis privados en locales del euskaltegi. *45605 Takla ratua*

Tarifa: 7 euros (6,52+0,48)

Nº alumnos: 5 en Bilbao

Nº horas: 415 horas por alumno

Total: 14.525,00 €

Nº alumnos: 1 en Donostia

Nº horas 410 horas por alumno

Total: 2.870,00 €

b) Administrazio publikoetako langileen taldeetan sartzen ez diren ikasleak:

Tarifa: 7 euro (6,52+0,48)

Ikasle kop.: 4 Donostian

Orduak: 385 ordu ikasleko

Guztira: 10.780,00 €

Ikasle kop.: 6 Gasteizen

Orduak: 415 ordu ikasleko

Guztira: 17.430,00 €

b) Alumnos no incluidos en grupos propios de personal de la Administración Pública:

Tarifa: 7 euros (6,52+0,48)

Nº alumnos: 4 en Donostia-San Sebastian

Nº horas: 385 horas por alumno

Total: 10.780,00 €

Nº alumnos: 6 en Vitoria-Gasteiz

Nº horas: 415 horas por alumno

Total: 17.430,00 €

•Bost orduko ikastaro trinkoetan, 2017ko otsailetik ekainera doan epealdirako, aurreikuspen hau egiten da:

•En cursos intensivos de cinco horas para el período febrero-junio 2017 se prevén:

a) Euskaltegi pribatuak bere geletan emandako ikastaroak:

Tarifa: 7 euro (6,52+0,48)

Ikasle kop.: 3 Gasteizen

Orduak: 425 ordu ikasleko

Guztira: 8.925,00 €

a) Cursos impartidos por euskaltegis privados en locales del euskaltegi.

Tarifa: 7 euros (6,52+0,48)

Nº alumnos: 3 en Vitoria-Gasteiz

Nº horas: 425 horas por alumno

Total: 8.925,00 €

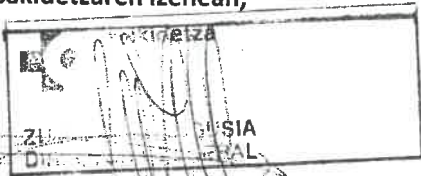
Hitzarmen honetan azaltzen diren gainerako jarduera eta zerbitzuak, HABEk egiten dituen jardueren eta ematen dituen zerbitzuen salneurri publikoa ezartzen duen Aginduak zehaztutako salneurri bateratuen arabera fakturatuko dira, beti ere salneurriok Agindu horretan aurreikusita badaude. Eta ez badaude, hitzarmena izenpetzen duten bi aldeek onartutako aurrekontuaren arabera fakturatuko dira.

El resto de las actividades y servicios previstos en el presente convenio se facturarán de acuerdo con los precios unitarios determinados en la Orden por la que se fijan los precios públicos de los servicios que presta y las actividades que realiza HABE; siempre que los mismos estén previstos en la misma. En caso contrario, se facturarán conforme a un presupuesto que deberá ser previamente aprobado por ambos suscribientes del convenio.

Eta bi aldeak ados daudela adierazteko Hitzarmenaren Eranskin hau sinatzen dute Gasteizen 2017ko urtarrilaren 16n.

Y en prueba de conformidad las dos partes firman el presente Anexo al Convenio en Vitoria-Gasteiz, a 16 de enero de 2017.

Osakidetzaren izenean,



MARIA JESUS GEMMA MUGICA ANDUAGA

HABEren izenean,



HABE
Helduen
Alfabetatze eta
Berreuskalduntzerako
Erakundea

JOKIN AZKUE ARRASTOA